

y la comprensión de las distintas dinámicas implícitas en las empresas de los misioneros capuchinos y jesuitas en la India, así como de las relaciones que éstos mantuvieron tanto con sus autoridades en el Vaticano y la congregación de Propaganda Fide, como con los monarcas indios y otros europeos en el subcontinente asiático. Si bien es cierto que el cristianismo no obtuvo grandes logros evangelizadores en este periodo, la interacción sí constituye un fenómeno histórico de sumo interés. Además, el género mismo del diálogo ficticio (como la obra de Giuseppe Maria) representa un rico tema de estudio que tampoco se ha estudiado suficientemente; la discusión al respecto en las páginas 77-85 sirve como un marco teórico importante para encuadrar una discusión sobre este tipo de composiciones.

Todos los puntos arriba mencionados han buscado destacar la relevancia de *A Dialogue Between a Christian...*, pero falta resaltar algo más todavía. David Lorenzen optó por presentar este trabajo sólo en formato electrónico y para descarga gratuita en la página de publicaciones de El Colegio de México, una apuesta interesante y osada. Desde luego, se espera que el trabajo alcance a un gran número de especialistas e interesados en el tema. Al menos dentro del ámbito de los estudios sobre misioneros, la contribución de Lorenzen habrá de convertirse en una referencia obligada y una herramienta sumamente útil durante varias generaciones.

Adrián Muñoz
El Colegio de México

LOSADA, José Manuel (dir.), *Abordajes. Mitos y reflexiones sobre el mar*. Madrid, Instituto Español de Oceanografía, 2014, 274 pp. 95 ilustr. ISBN: 978-84-95877-51-2.

Mediante la publicación de esta obra colectiva el Instituto Español de Oceanografía (IEO) celebra el primer centenario de su fundación en 1914 por Odón de Buen. Los autores del homenaje se aproximan al tema marítimo desde un punto de vista interdisciplinar —desde la metafísica, la epistemología, la mitología, el arte o la creación— porque saben, como sabe el oceanógrafo, que su objeto de estudio es insondable. En la polifonía de estos *Abordajes* el lector reconoce la importancia de una institución científica de primer orden como es el IEO, al tiempo que encuentra sentido al desdoblamiento poético de ‘el mar’ en ‘la mar’.

El director de la publicación es el profesor José Manuel Losada Goya, quien lo es también del Departamento de Francés de la Universidad Complutense de Madrid. En la coordinación y cuidada edición de este volumen ricamente ilustrado colaboran José Luis de Ossorno, Isabel Fornié García, Laura de la Colina Tejeda y Esther Navío.

La obra se abre con la presentación «Motivos de un centenario» a cargo de Carmen Vela Olmo, secretaria de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación y presidenta del IEO, y con el prólogo «Los mitos del mar» de José Manuel Losada. Siguen nueve capítulos, cada uno de los cuales cuenta con su propia bibliografía, que tratan los orígenes de la institución, aspectos científicos de los océanos como la

cartografía o la zoología, artísticos como la pintura o la literatura, y sociales como las utopías o las tragedias vinculadas al mar.

El primer trabajo lo firma la arquitecto Lucrecia Enseñat Benlliure. En «Mariano Benlliure y Odón de Buen: Escultura y Oceanografía» da cuenta de la relación de amistad entre el escultor y el fundador del IEO. En su documentado repaso a la biografía de ambos destaca la afinidad espiritual y el carácter emprendedor del artista y del doctor en Ciencias Naturales, a quienes unió la pasión por el mar. En la obra de Benlliure fueron frecuentes las alegorías y referencias marinas, así como los retratos de personajes ilustres vinculados al mar, como el propio De Buen. La escritura de Lucrecia Enseñat, bisnieta de Mariano Benlliure, se contagia del cariño que debieron de profesarse estos dos hombres.

El segundo artículo se titula «El océano desconocido: ciencia y fantasía en la antigua cartografía náutica (siglos XII-XVIII)» y corre a cargo de Francisco José González González, licenciado en Geografía e Historia y doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Cádiz, quien demuestra un amplio conocimiento del tema. A lo largo de cinco apartados —«El mar en los mapas de la Antigüedad y la Edad Media», «Cartografía de las marinas bajomedievales», «La revolución cartográfica del Renacimiento», «Mares y océanos en los atlas de la Edad Media» y «Hacia la cartografía náutica con métodos científicos»— el autor ofrece un recorrido por los mapas marítimos desde sus orígenes hasta la modernidad poniendo de manifiesto la evolución en forma y contenido de los mismos con especial atención a la influencia de la imaginación humana en la representación de los territorios alejados y desconocidos. ‘Periplos’, ‘portulanos’, ‘cartas náuticas’ y ‘derroteros’ son algunos de los soportes de representación de esos mundos marinos poblados de seres fantásticos y surcados por científicos y aventureros de todos los tiempos.

La siguiente aportación es la de Juan Pérez de Rubín y Feigl, doctor oceanógrafo e investigador del IEO, quien en «Viaje al mundo submarino de la mano de los ilustradores científicos» nos descubre cómo los seres imaginarios se hicieron hueco en los textos e ilustraciones de los naturalistas llegando a formar parte hoy de la nomenclatura zoológica marina. Al valor documental de su trabajo se une la belleza de las láminas de fauna y flora marina —algunas de ellas inéditas hasta el momento— que acompañan los distintos apartados del trabajo: «Los primeros observadores fiables», «Los variopintos tratados pioneros», «El apogeo durante la Ilustración española», «Los libros divulgativos decimonónicos» y «Las investigaciones oceanográficas paradigmáticas».

El viaje lírico se inicia con el capítulo «La nave de los locos. Viajar sin vuelta» del escritor y poeta Mariano H. de Ossorno, que es un ejemplo en sí mismo de literatura sobre el mar. Múltiples evocaciones artísticas, musicales y literarias —además de imágenes del propio Ossorno— adornan la prosa del autor y su travesía en pos de «lo que impulsa al hombre a alta mar», sea este hombre un descubridor como Cristóbal Colón o un artista como Sebastián Brant o el Bosco. A la osadía y temeridad de ciertos tripulantes se contraponen la no locura del prudente Ulises, atado al mástil de su nave.

José Manuel Losada Goya, que cuenta con una dilatada trayectoria investigadora en el ámbito de la mitología, explora mediante la palabra ese espacio desconocido

que es «El mar: lugar mítico por excelencia». Para Losada el mar es parte ‘fundamental’ –esto es, fundacional– del ser humano, de ahí su presencia en mitos que hablan tanto de principios como de términos. «Mitos cosmogónicos del mar», «El mito del diluvio universal», «La tempestad: antesala de los mitos», «La isla, simbolismo y mitificación» y «El encuentro con lo misterioso y lo siniestro» son los subapartados de este capítulo en el que destaca la presencia de algunos de los referentes míticos más emblemáticos de la cultura occidental.

Por su parte, Asunción López-Varela Azcárate, docente del Departamento de Filología Inglesa II de la Universidad Complutense de Madrid, plantea en «Escila y Caribdis: Mitologías, intermedialidades y otras metamorfosis artístico-científicas» una aproximación pluridisciplinar al mar, que incluye aspectos de la semiótica cognitiva y la intermedialidad artística. Para abordar desde esta perspectiva el aspecto cambiante del líquido elemento a través de los dos monstruos marinos –Escila y Caribdis– a los que Ulises se enfrentó en su viaje, la autora ofrece al lector un gran número de citas orientativas del complejo marco teórico en el que se mueve. Sin la ayuda de esta brújula resultaría fácil perderse en el «remolino sin rumbo» de su pluma, tal y como ella misma lo denomina.

Las autoras de los tres últimos capítulos coinciden en su calidad de doctoras en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid. La primera de ellas es Isabel Fornié García, Máster en Teoría y Práctica de las Artes Plásticas Contemporáneas de la Universidad Complutense de Madrid, que firma «El desembarco de las Sirenas». Su trabajo plantea un doble paralelismo mítico para hablar de la evolución y difusión de los acuarios privados y públicos: por un lado, la actitud del hombre jugando a ser dios –tan frecuentemente castigada en el mito–; por otro, la de los seres acuáticos en cautividad –semejantes a las víctimas de raptos legendarios–. Como si de Sirenas se tratara, los animales marinos confinados para usos recreativos provocan el encantamiento y fascinación de las multitudes. Los grandes proyectos de los parques temáticos, lo mismo que los centros comerciales construidos en espacios ganados al mar y dotados de espectaculares acuarios, como el Dubái Mall, simbolizan el desafío último de la sociedad capitalista al dios del mar.

La segunda doctora en Bellas Artes es Ana Gallinal Moreno, que imparte docencia en el Departamento de Escultura de la Universidad Complutense de Madrid. Su aportación aborda el tema casi ineludible de «La Atlántida. El mito de la creación artística». Además de rastrear el origen de la leyenda a partir de Platón, la autora explora el lugar del individuo en una sociedad que lo desorienta y las relaciones posteriores del mito de la civilización perdida con la creación artística. El mito de la sociedad ideal y la concepción del arte como proyecto de futuro vertebran su visión de la utopía en los epígrafes: «Mito y utopía», «Cartografía y práctica artística: laboratorios de utopía», «El mito como generador de maquinaciones creativas» y «Estética como utopía antropológica».

Por último, Laura de la Colina Tejeda, coordinadora del Máster en Teoría y Práctica de las Artes Plásticas Contemporáneas de la Universidad Complutense de Madrid, pone el broche final al volumen con el capítulo «Metáforas marinas en la era

de la navegación global». El suyo es un viaje a ultramar a través de las figuras del pirata y el corsario, los modelos de navegación y los naufragos. Con un enfoque decididamente reivindicativo, la autora dibuja el papel de los océanos en la era de la globalización como medio de transporte de las mercancías, como fuente de extracción de recursos naturales y como tumba para miles de personas que tratan de escapar de las consecuencias de la economía globalizada. Asimismo, cuestiona las etiquetas aplicadas a piratas pasados y presentes y ofrece ejemplos de creaciones artísticas sobre estos temas.

El volumen se cierra con un índice de ilustraciones y otro onomástico, seguido de una nota sobre los autores.

Abordajes es, como se señaló al comienzo, una obra polifónica. La diversidad de voces y de enfoques permitirá a casi cualquier lector encontrar en este libro un tono y un tema de su interés. Para la abajo firmante hubiera sido deseable la inclusión de algún trabajo más de índole científica –se echa en falta algún biólogo marino entre los firmantes–, ya que el peso de las contribuciones artístico-literarias escora ligeramente la nave. No obstante, parece claro que el objetivo de los autores ha sido el de desdibujar las fronteras entre disciplinas y sin duda lo han logrado. El conjunto pone de manifiesto la pluralidad de significados del mar y constituye, en definitiva, un excelente modo de conmemorar el centenario del IEO.

Helena González-Vaquerizo
Universidad Autónoma de Madrid

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, *La ciencia de Orfeo*. Madrid, Ediciones Antígona, 2015, 189 pp. ISBN:978-84-15906-37-7.

De la mano de la doctora R. Martín Hernández nos llega una traducción anotada de las obras de contenido científico, quizás «pseudo-científico» en su opinión (p. 10), atribuidas al personaje mítico del poeta Orfeo. Estos escritos han tenido una difícil conservación y transmisión: únicamente tres permanecen completos y del resto solo se tienen noticias a través de fragmentos y testimonios. Ante este arduo panorama el presente libro tiene como objetivo revelar una parte apenas conocida del legado órfico y acercarnos por medio de ella a los saberes científicos de la Antigüedad. La autora nos sumerge en esta extraordinaria colección de textos a través de una grata invitación: «Veamos si el poder de su mítico canto perduró en el tiempo...» (p. 10).

El libro está estructurado en siete partes que recogen las obras de diversa temática atribuidas a Orfeo: I. «Introducción», II. «Obras lapidarias», III. «Obras de astrología», IV. «Alquimia», V. «Herbarios, fragmentos de medicina, y *Física*», VI. «Oráculos y obras de adivinación», VII. «Orfeo el mago». Cada sección va precedida por una introducción explicativa, a continuación de la cual se presenta generalmente el texto original seguido de la traducción. Las ediciones de los distintos textos griegos que emplea las indica en nota a principio de cada capítulo, así como también señala